

**An alle Mitgliedchöre, Einzelmitglieder und Ehrenmitglieder**  
**À tous nos membres chœurs, membres individuels et membres d'honneur**

**Delegiertenversammlung, Samstag 19. Januar 2019, 17.00 Uhr**  
**Assemblée des délégués, samedi 19 janvier 2019, 17.00 h**

**Kantonsschule Schaffhausen, Pestalozzistrasse 20, Bau G, 1. Stock, Raum 361**  
**École cantonale Schaffhouse, Pestalozzistrasse 20, Bâtiment G, 1er étage, salle 361**

## **TRAKTANDEN**

## **ORDRE DU JOUR**

- 
- |  |  |
|--|--|
| 1. Begrüssung und Präsenzliste                                   | 1. <i>Paroles de bienvenue et Liste de présence</i>  |
| 2. Wahl der Stimmenzähler  | 2. <i>Election des scrutateurs</i>   |
| 3. Protokoll der DV 2018 in Thun –<br>Genehmigung des Protokolls | 3. <i>Procès-verbal de l'AD 2018 Thoue ;<br/>Approbation du procès-verbal</i>                              |
| 4. Jahresbericht des Präsidenten                                 | 4. <i>Rapport annuel du président</i>  |
| 5. Finanzen 2018: Jahresrechnung,<br>Revisorenbericht            | 5. <i>Finances 2018 : Rapport des vérificateurs<br/>des comptes</i>  |
| 6. Entlastung des Vorstandes                                     | 6. <i>Décharge du comité</i>   |
| 7. Aktivitäten 2019 - Ausblick                                   | 7. <i>Activités 2019 – Perspectives</i>  |
| 8. Mitglieder: Ein- und Austritte                                | 8. <i>Entrées /sorties membres</i>   |
| 9. Professionalisierung Geschäftsstelle                          | 9. <i>Professionnalisation de la direction FSCE</i>  |
| 10. Leistungsvereinbarung mit SJC                                | 10. <i>Convention de collaboration avec CSJ</i>  |
| 11. Bildung Fonds  | 11. <i>Création d'un fonds</i>   |
| 12. Vergaberichtlinien Reisen von Jugendchören                   | 12. <i>Lignes directrices en matière<br/>d'approvisionnement - déplacements des<br/>chorales de jeunes</i> |
| 13. Antrag SJC: Reise nach Tallinn 2018                          | 13. <i>Application SJC : Voyage à Tallinn 2018</i>   |
| 14. Mitgliederbeiträge und Budget 2019                           | 14. <i>Cotisations et budget 2019</i>  |
| 15. Diverses   | 15. <i>Divers</i>  |

**Die DV findet im Rahmen des Chortreffens der Schweizerischen Föderation Europa Cantat SFEC statt.**

Anmeldung für die DV mit Angabe mit oder ohne Nachtessen bis 14. Januar 2019 bei der Geschäftsführerin: [keller@lkkm.ch](mailto:keller@lkkm.ch) oder schriftlich: **Liliane Keller Würmli, Brunnmatte 1b, 5647 Oberrüti** (falls Sie sich schon für ein Chor-Atelier angemeldet haben, ist keine weitere Anmeldung nötig).

**L'assemblée des délégués aura lieu lors de la rencontre des chœurs de la Fédération Suisse Europa Cantat FSEC.**

Les inscriptions pour l'assemblée des délégués sont à envoyer au plus tard le 14 janvier 2019 à la directrice : [keller@lkkm.ch](mailto:keller@lkkm.ch) ou par courrier: **Liliane Keller Würmli, Brunnmatte 1b, 5647 Oberrüti** (l'inscription à l'assemblée n'est pas nécessaire pour les participants à l'atelier pour chœurs).